



Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 22 décembre 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Restaurants, traiteurs et tavernes, octobre 2006	2
Production et écoulement des produits du tabac, novembre 2006	2
Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux, novembre 2006	3
Indices des prix des ordinateurs et des périphériques, octobre 2006	3
Les scieries, octobre 2006	3
Enquête sur les voyages internationaux, 2005	4

Nouveaux produits

5

Calendrier des communiqués : Janvier 2007

7

Période des fêtes

Le Quotidien ne sera pas publié du 27 décembre au 2 janvier inclusivement. Le prochain numéro paraîtra le mercredi 3 janvier 2007. Le personnel du *Quotidien* profite de l'occasion pour vous souhaiter de joyeuses fêtes et vous transmettre ses meilleurs vœux pour la nouvelle année!



Restaurants, traiteurs et tavernes

Octobre 2006 (données provisoires)

Les ventes totales estimatives de l'industrie des restaurants, des traiteurs et des tavernes se sont chiffrées à 3,3 milliards de dollars en octobre, en hausse de 4,0 % par rapport à octobre 2005 (données non désaisonnalisées et non ajustées pour tenir compte de l'inflation).

Les plus importantes augmentations des ventes provinciales d'une année à l'autre ont été enregistrées en Saskatchewan (+10,1 %), en Alberta (+9,8 %), en Nouvelle-Écosse (+8,5 %) et au Manitoba (+8,1 %). L'Ontario, ayant enregistré environ 41 % des ventes de l'industrie en octobre, a connu une croissance de 5,1 %, et le Québec, ayant enregistré presque 20 % des ventes de l'industrie, a affiché une baisse de 2,9 %.

À l'échelle nationale, l'accroissement des recettes a été attribuable aux augmentations de la valeur des ventes des restaurants à service restreint (+7,2 %)

et à service complet (+2,4 %). Ces deux secteurs représentent presque 85 % des recettes de l'industrie. Le secteur des entrepreneurs en restauration a également enregistré une progression de 10,8 %. Ce secteur représente à peu près 6 % des ventes de l'industrie.

Données stockées dans CANSIM : tableau 355-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2419.

Pour obtenir plus de renseignements, pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données ou pour obtenir plus d'information sur le projet de remaniement de l'enquête mensuelle sur les services de restauration, des traiteurs et tavernes, communiquez avec Alain Mbassegue au 613-951-2011 (alain.mbassegue@statcan.ca), Division des industries de service. Télécopieur : 613-951-6696.

Recettes des services de restauration

	Octobre 2005 ^r	Septembre 2006 ^r	Octobre 2006 ^p	Octobre 2005 à octobre 2006
Données non désaisonnalisées				
en milliers de dollars				
				variation en %
Recettes totales des services de restauration	3 213 285	3 399 574	3 342 049	4,0
Restaurants à service complet	1 504 712	1 587 747	1 540 518	2,4
Restaurants à service restreint	1 220 081	1 312 681	1 308 453	7,2
Entrepreneurs en restauration	190 965	201 851	211 679	10,8
Traiteurs, cantines et comptoirs mobiles	79 775	82 105	77 020	-3,5
Débites de boissons alcoolisées	217 752	215 190	204 379	-6,1
Provinces et territoires				
Terre-Neuve-et-Labrador	35 317	34 199	33 528	-5,1
Île-du-Prince-Édouard	12 552	14 978	13 486	7,4
Nouvelle-Écosse	75 475	87 564	81 896	8,5
Nouveau-Brunswick	57 757	55 047	55 279	-4,3
Québec	676 461	677 766	656 907	-2,9
Ontario	1 305 423	1 368 741	1 372 461	5,1
Manitoba	80 288	85 228	86 819	8,1
Saskatchewan	80 795	87 105	88 950	10,1
Alberta	382 864	421 498	420 436	9,8
Colombie-Britannique	496 839	558 135	523 326	5,3
Yukon	2 477	2 518	2 412	-2,6
Territoires du Nord-Ouest	6 663	6 408	6 205	-6,9
Nunavut	373	386	345	-7,6

^r révisé
^p provisoire

Production et écoulement des produits du tabac

Novembre 2006

Les fabricants de cigarettes canadiens ont vendu 1,6 milliard de cigarettes en novembre, en baisse de 14,7 %

par rapport à octobre et de 49,3 % comparativement à novembre 2005.

La production de cigarettes a augmenté de 4,4 % en novembre par rapport à octobre pour atteindre 2,1 milliards de cigarettes, en baisse de 33,8 % comparativement à novembre 2005.

En novembre, le niveau des stocks de fermeture a été de 2,1 milliards de cigarettes, en hausse de 25,6 % par rapport à octobre mais en baisse de 58,7 % par rapport à novembre 2005.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0062.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2142.

Le numéro de novembre 2006 de *Production et écoulement des produits du tabac*, vol. 35, n° 11 (32-022-XWF, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux

Novembre 2006 (données provisoires)

Les placements des poussins des couvoirs sur les fermes étaient estimés à 48,3 millions d'oiseaux en novembre, en baisse de 3,8 % par rapport à novembre 2005. Les placements de dindonneaux sur les fermes ont augmenté de 20,3 % pour s'établir à 1,6 million d'oiseaux.

Données stockées dans CANSIM : tableau 003-0021.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5039.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au 613-951-2553 (*debbie.dupuis@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Indices des prix des ordinateurs et des périphériques

Octobre 2006

L'indice des prix des ordinateurs commerciaux a baissé de 0,8 % comparativement à septembre pour se situer à 36,4 (2001=100). L'indice des prix des ordinateurs des consommateurs s'est replié de 2,3 % pour s'établir à 17,0.

Dans le cas des périphériques d'ordinateurs, les prix des moniteurs ont diminué de 1,4 % pour se situer à 55,2, et les prix des imprimantes ont fléchi de 0,4 % pour se chiffrer à 51,3.

Ces indices sont offerts à l'échelle du Canada seulement.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 331-0001 et 331-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5032.

Pour obtenir plus de renseignements sur ces indices, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606 ou composez sans frais le 1-866-230-2248 (*prices-prix@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Neil Killips au 613-951-5722 (*neil.killips@statcan.ca*), Division des prix. ■

Les scieries

Octobre 2006

En octobre, la production de bois d'oeuvre des scieries était de 6 943,7 milliers de mètres cubes, en hausse de 4,7 % par rapport à septembre.

Les livraisons des scieries se sont établies à 6 650,9 milliers de mètres cubes de bois d'oeuvre en octobre, en baisse de 2,2 % par rapport à septembre. Ces livraisons ont fléchi de 5,6 % par rapport à octobre 2005.

Les stocks étaient de 8 011,8 milliers de mètres cubes en octobre, en hausse de 3,3 % par rapport à septembre.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0009.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2134.

Le numéro d'octobre 2006 de *Scieries*, vol. 60, n° 10 (35-003-XWF, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Enquête sur les voyages internationaux 2005

Cette publication annuelle présente les caractéristiques des voyageurs entrant au Canada ou quittant le pays. Les données portant sur les voyages et les voyageurs internationaux sont présentées sous forme de tableaux, de graphiques et d'analyses et comprennent le pays, la province, l'État, la région de résidence ou de destination, le moyen de transport, le but du voyage, la durée du séjour, les dépenses, les groupes d'âge et le sexe.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3152.

Le numéro de 2005 de la publication *Voyages internationaux* (66-201-XWF, gratuite) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou composez sans frais le 1-800-307-3382 (cult.tourstats@statcan.ca), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-2909. ■

Nouveaux produits

La revue des céréales et des graines oléagineuses,
octobre 2006, vol. 29, n° 10
Numéro au catalogue : 22-007-XIB
(gratuit).

Production et écoulement des produits du tabac,
novembre 2006, vol. 35, n° 11
Numéro au catalogue : 32-022-XWF
(gratuit).

Scieries, octobre 2006, vol. 60, n° 10
Numéro au catalogue : 35-003-XWF
(gratuit).

Aviation : bulletin de service, vol. 38, n° 5
Numéro au catalogue : 51-004-XIB
(gratuit).

Commerce de détail, octobre 2006, vol. 78, n° 10
Numéro au catalogue : 63-005-XWF
(gratuit).

Exportations par marchandise, octobre 2006, vol. 63,
n° 10
Numéro au catalogue : 65-004-XCB (40 \$/387 \$).

Exportations par marchandise, octobre 2006, vol. 63,
n° 10
Numéro au catalogue : 65-004-XPB (84 \$/828 \$).

Modifications à la classification canadienne des exportations, 2007
Numéro au catalogue : 65-209-SWF
(gratuit).

Voyages internationaux, 2005
Numéro au catalogue : 66-201-XWF
(gratuit).

Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique - Documents de travail : «Répartition du personnel et des dépenses fédérales dans le domaine des sciences et de la technologie selon les provinces et les territoires», 2000-2001 à 2004-2005, n° 12
Numéro au catalogue : 88F0006XIF2006012
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Nouvelles 8h à 9h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement plus faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipatifs à court terme 10
- Ajuste de l'année précédente, septembre 1997 11
- Production d'acier, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 10



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

Calendrier des communiqués : Janvier 2007

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
4	Indices des prix des produits industriels et des matières brutes	Novembre 2006
5	Enquête sur la population active	Décembre 2006
9	Indicateurs nationaux du tourisme	Troisième trimestre de 2006
9	Emprunter ou ne pas emprunter : prêts étudiants et accès aux études	
10	Commerce international de marchandises du Canada	Novembre 2006
10	Permis de bâtir	Novembre 2006
10	Indice des prix des logements neufs	Novembre 2006
11	Disponibilité et écoulement d'énergie	2005
12	Bulletin des industries de services	2005
12	La dépression et les problèmes au travail	2006
15	Investissement en construction de bâtiments non résidentiels	Quatrième trimestre de 2006
15	Ventes de véhicules automobiles neufs	Novembre 2006
15	Indices de prix des services d'ingénierie-conseil	2005
16	Les pertes de gains des travailleurs déplacés : données canadiennes extraites d'une importante base de données sur les fermetures d'entreprises et les licenciements collectifs	
17	Mariages	2003
18	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	Novembre 2006
18	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	Novembre 2006
18	Voyages entre le Canada et les autres pays	Novembre 2006
19	Commerce de gros	Novembre 2006
22	Comprendre les différences régionales dans les heures de travail	
22	Estimations annuelles de la productivité	1961 à 2005
23	Indice des prix à la consommation	Décembre 2006
23	Commerce de détail	Novembre 2006
23	Assurance-emploi	Novembre 2006
23	Indicateurs avancés	Décembre 2006
25	Est-ce que les universités profitent à la population locale de jeunes?	1981 à 2001
25	Dépenses publiques au chapitre de la culture	2004-2005

Le Quotidien, le 22 décembre 2006

26	Comparaisons du niveau du PIB par habitant au Canada et aux États-Unis : différences dans la productivité du travail et l'intensité du travail	1994 à 2005
29	Perspectives du monde des affaires : industries manufacturières	Janvier 2007
29	Emploi, rémunération et heures de travail	Novembre 2006
30	Indices des prix des produits industriels et des matières brutes	Décembre 2006
30	Faible revenu chronique et dynamique de faible revenu parmi les immigrants récents	
31	Produit intérieur brut par industrie	Novembre 2006
31	Série de rapports sur les grandes cultures : Stocks de céréales au 31 décembre	Décembre 2006
